

**MANUEL  
D'INSTALLATION**

**INDICATEUR  
LIBRE-SERVICE  
BI-7000/C**

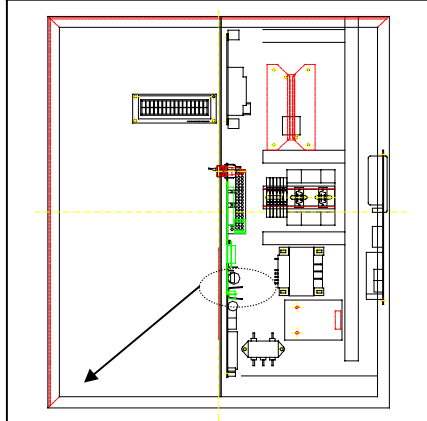




1. ACCES AU MODE REGLAGE .....	2
2. FONCTIONS DU CLAVIER.....	3
3. METHODE D'ETALONNAGE.....	3
4. REGLAGE DES PARAMETRES INTERNES .....	6
5. LINEARISATION SANS CHARGES.....	7
6. EFFACEMENT DE L'ETALONNAGE ET DES PARAMETRES OPERATIONNELS.....	7
7. EFFACEMENT DE LA RAM .....	7
8. EFFACEMENT COMPLET DE L'EEPROM.....	7
9. VISUALISATION DES VARIABLES INTERNES .....	8
10. POIDS ZERO .....	8
11. TABLEAU DE CONFIGURATION POUR L'ETALONNAGE .....	8
12. TABLE GENERALE DES ERREURS .....	9
13. CONNEXIONS .....	10

## 1. ACCES AU MODE REGLAGE

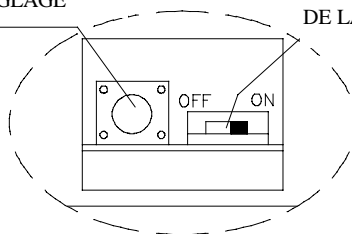
MODELE BI-7000/C



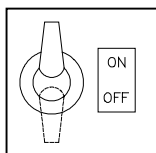
### RETIRER LA TRAPPE D'ACCES

BOUTON D'ACCES AU  
MODE REGLAGE

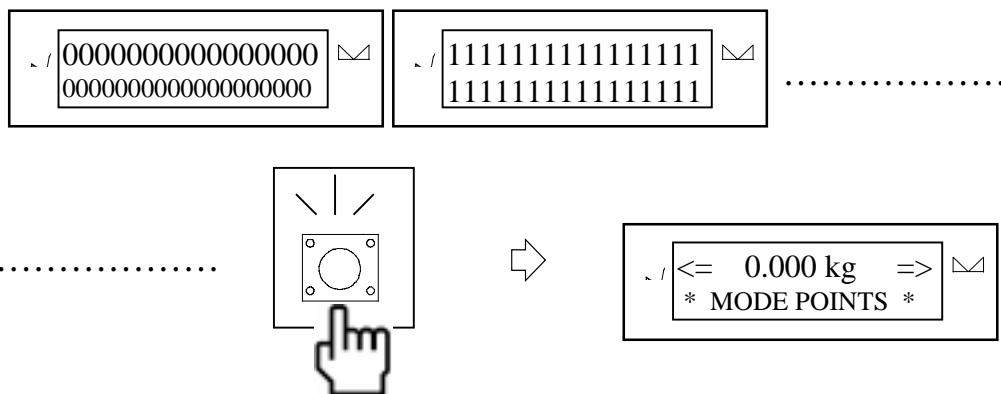
COMMUTATEUR  
DE PROTECTION  
DE LA MEMOIRE



- 1 Allumer L'indicateur.



- 2 Pendant la séquence des tests des afficheurs, appuyer sur le bouton poussoir.



## 2. FONCTIONS DU CLAVIER

- DEPUIS LE MODE REGLAGE :

⌂ / <= 0.000 kg => ⌂  
\* MODE POINTS \*



7

- Paramètres  
opérationnel

8

- Effacement de  
l'E2PROM

9

- Effacement de  
la calibration



- Zéro semi-auto

4

5

6

- Effacement  
de la RAM



F1

- Changement  
de mode.

1

- Étalonnage.

2

- Poids Zero

3

- Variables  
internes



C

- Correction.

0

- Linéarisation  
sans charge.



- Validation.



1

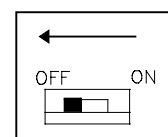
## 3. METHODE D'ETALONNAGE

- DEPUIS LE MODE REGLAGE :

⌂ / <= 0.000 kg => ⌂  
\* MODE POINTS \*

1 Mettre le commutateur de protection de la mémoire en position OFF.

2 SELECTIONNER LE MODE DE FONCTIONNEMENT.



Appuyer sur

1

REPETITEUR

NON

Valeurs possibles NON, OUI, MON= Monitor.

2

8

- Choix entre les différentes valeurs possibles.



- Validation et passage au choix du nombre de  
divisions.

NOMBRE DE  
DIVISIONS 3000



- Retour au début sans modifier l'ancienne valeur.

<= 0.000 kg =>  
\* MODE POINTS \*

### 3 CHOIX DU NOMBRE DE POINTS(DIVISIONS).

NOMBRE DE  
DIVISIONS 3000

- Valeurs possibles de 100 à 10000 divisions

- Introduction de la valeur avec le clavier numérique.



- Validation et passage au choix de la division  
d'affichage .

AJUSTE DIVISION  
DIGITALE 5

### 4 AJUSTE DIVISION DIGITALE.

AJUSTE DIVISION  
DIGITALE 5

- Valeurs possibles 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 200, 500.

2

8

- Choix des valeurs par séquence. 1 ↔ 2 ↔ 5 ↔ 10 ↔ 20 ↔ 50 ↔ 100.....



- Validation et passage à la position du point décimal.

NOMBRE DECIMALES  
3

### 5 POSITION DU POINT DECIMAL.

NOMBRE DECIMALES  
3

- Valeurs possibles 0, 1, 2, 3.

2

8

- Choix des valeurs par séquence. 0 ↔ 1 ↔ 2 ↔ 3.



- Validation et passage au réglage du zéro.

<= kg  
AJUSTAGE ZERO A



- Retour au début sans modifier l'ancienne valeur.

<= 0.000 kg =>  
\* MODE POINTS \*

## 6

## REGLAGE DU ZERO.

<= kg  
AJUSTAGE ZERO A

- Valeurs possibles. 0 = Le zéro n'a jamais été calibré  
A = Le zéro a déjà été calibré.

- Vérifier qu'il n'y a pas de poids sur la plate-forme, vérifier que l'indicateur "STABLE" est allumé.

## ZÉRO NON CALIBRÉ

<= kg  
AJUSTAGE ZERO 0



- Calibration du zéro de la plate-forme.

<= kg  
AJ. POIDS 0.000

## ZÉRO DEJA CALIBRE

<= kg  
AJUSTAGE ZERO A



- Effacement de l'ancienne calibration du zéro.

<= kg  
AJUSTAGE ZERO 0



- Validation du zéro sans modification.

<= 0.000 kg =>  
\* MODE POINTS \*

## 7

## REGLAGE DU POIDS AVEC UNE MASSE ETALON.

<= kg  
AJ. POIDS 0.000

Poser sur la plate-forme une masse équivalente à 70% de la portée maximum. (Voir tableau chapitre 10, page 16).

- Il est possible d'étalonner l'indicateur avec 5 valeurs de masse étalon.
- Introduire avec le clavier la valeur de la masse.
- Vérifier que l'indicateur STABLE reste allumé.



- Valider la valeur .

<= kg  
AJ. POIDS 10.000



- Retour sans modifier l'ancienne valeur.

<= 0.000 kg =>  
\* MODE POINTS \*



**! : Pour réaliser une nouvelle calibration il est recommandé d'effectuer un effacement de la mémoire (E2P), afin d'initialiser tous les paramètres métrologiques.**

## 4. REGLAGE DES PARAMETRES INTERNES

### METHODE POUR CHANGER LES VALEURS DES PARAMETRES

PARAMETRES METROLOGIQUES.- Modifiable qu'après bris des scelllements.

PARAMETRES OPERATIONNELS.- Modification possible depuis les deux modes.



- Validation et passage au paramètre suivant.

- Paramètres avec des valeurs pré-définies:

En appuyant successivement sur **2** ou **8** Changement de la valeur.

- Paramètres avec des valeurs variables:

- Introduction de la nouvelle valeur avec le clavier numérique.



- Effacement de la valeur.



- Retour au début sans modifier les anciennes valeurs.

<= 0.000 kg =>  
\* MODE POINTS \*



PARAMETRES METROLOGIQUE: Modifiable seulement depuis le mode calibration.



PARAMETRES OPERATIONNELS : Modifiable depuis le mode réglage et programmation.

N° ORDRE	AFFICHAGE	PARAMETRE	VALEUR POSSIBLES
<b>1</b>	AJUSTE TEMPS STABILITE 1.0	AJUSTE TEMPS STABILITE.	Entre 0,1 et 9,9 Sec.
<b>2</b>	DIVISIONS STABILITE 0.5	DIVISIONS DE STABILITE.	Entre 0,1 et 9,9.
<b>3</b>	AUTOZERO INITIAL 1	AUTOZERO INITIAL.	0= Pas de zéro initial. 1= Zéro initial.
<b>4</b>	TOLERANCE DE ZERO 2	TOLERANCE DE ZERO.	Entre 0 et 100%.
<b>5</b>	AJUSTE TEMPS AUTOZERO 1.0	TEMPS VARIATION.	Entre 0 et 99,9 Sec.
<b>6</b>	AJUSTE MARGE AUTOZERO 0.5	MARGE AUTOZERO.	Entre 0,5 et 9,9.
<b>7</b>	AUTOZERO AUTORISE OUI	CORRECCTON OU ZERO.	OUI, NON, TOT.
<b>8</b>	POND. DE FILTRE DIGITAL 20	VALEUR DU FILTRE.	Entre 1 et 100%.
<b>9</b>	FORMAT DE DATE EUROPE	FORMAT DE LA DATE	EUROPE, USA.
<b>10</b>	NOMBRE DECIMALES PRIX 0	NOMBRE DE DECIMALE	0,1 et 2.
<b>11</b>	LANGUE FREN	LANGUE	SPAN, FREN, ENGL.



0

## 5. LINEARISATION SANS CHARGES

<= kg  
POIDS DES. 0.000

- Réglage du poids (Poids que l'on désire modifier).

La calibration manuelle se fait par introduction de la valeur du poids avec le clavier et cela pour 5 valeurs.

Appuyer sur



Validation du poids et passage  
à la valeur de la déviation désiré

<= kg  
DEVIATION 0.0

<= kg  
DEVIATION 0.0

- Valeur de la déviation.  
Valeurs entre -99.9 et 99.9 échelon.

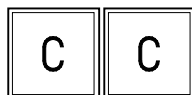
C'est le nombre d'échelon qui sera ajouté ou enlevé au poids, cette valeur s'introduit directement avec le clavier.

Appuyer sur



- Validation et passage au second poids de  
déviations (Jusqu'à 5 points de référence).

Appuyer sur



- Retour au mode point sans  
sauvegarder les changements.

<= 0.000 kg =>  
\* MODE POINTS \*

9

## 6. EFFACEMENT DE L'ETALONNAGE ET DES PARAMETRES OPERATIONNELS

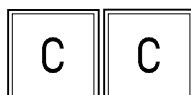
EFFACEMENT DES  
REGLAGES

Appuyer sur



- Effacement de l'étalonnage.  
- Initialisation de l'indicateur et retour au  
mode programmation.

Appuyer sur



- Retour au mode point sans valider  
l'effacer.

<= 0.000 kg =>  
\* MODE POINTS \*

6

## 7. EFFACEMENT DE LA RAM

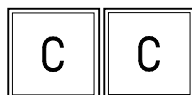
EFFACEMENT DE  
RAM

Appuyer sur



- Effacement de la RAM.  
- Initialisation de l'indicateur en effectuant  
la séquence initiale de mise en marche.

Appuyer sur



- Retour au mode points sans  
valider L'effacement.

<= 0.000 kg =>  
\* MODE POINTS \*

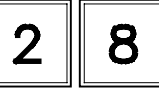
8

## 8. EFFACEMENT COMPLET DE L'EEPROM

EFFACEMENT TOTAL  
DE E2PROM



CONFIRMATION ?  
non



- Choix  
OUI et NON.



- Validation.

## 9. VISUALISATION DES VARIABLES INTERNES

<= 5837 =>  
VAR. INTERNES : 0

- Valeurs de 0 à 9, appuyer sur la touche correspondante au type de variable.

0 : Zéro de référence actuel en points.

1 : Sortie directe du convertisseur en points.

2 : Sortie du convertisseur sans lecture de la référence.

3 : Sortie du convertisseur compensé en température.

4 : Poids brut sans point décimal en kilogrammes ou livres.

5 : Poids en kg ou lb avec 10 fois plus de précision.

6 : La première fois apparaît la valeur actuelle de référence. A partir de ce moment, un nouvel appui passe de la valeur de référence à la valeur de zéro actuel.

7 : Zéro de référence de l'étalonnage

8 : Valeur de la référence en points au moment de l'étalonnage.

9 : Valeur actuelle de la référence.

Appuyer sur

C

Retour au mode points.

<= 0.000 kg =>  
\* MODE POINTS \*

## 10. POIDS ZERO

POIDS ZERO  
1 DIV

- Nombre de divisions pour lequel la machine demandera carte ou pièces sans passer par zéro.

Introduction de le nombre de divisions avec le clavier numérique.

Appuyer sur



- Validation et retour au mode points.

Appuyer sur

C

- Retour au mode points.

<= 0.000 kg =>  
\* MODE POINTS \*

## 11. TABLEAU DE CONFIGURATION POUR L'ETALONNAGE

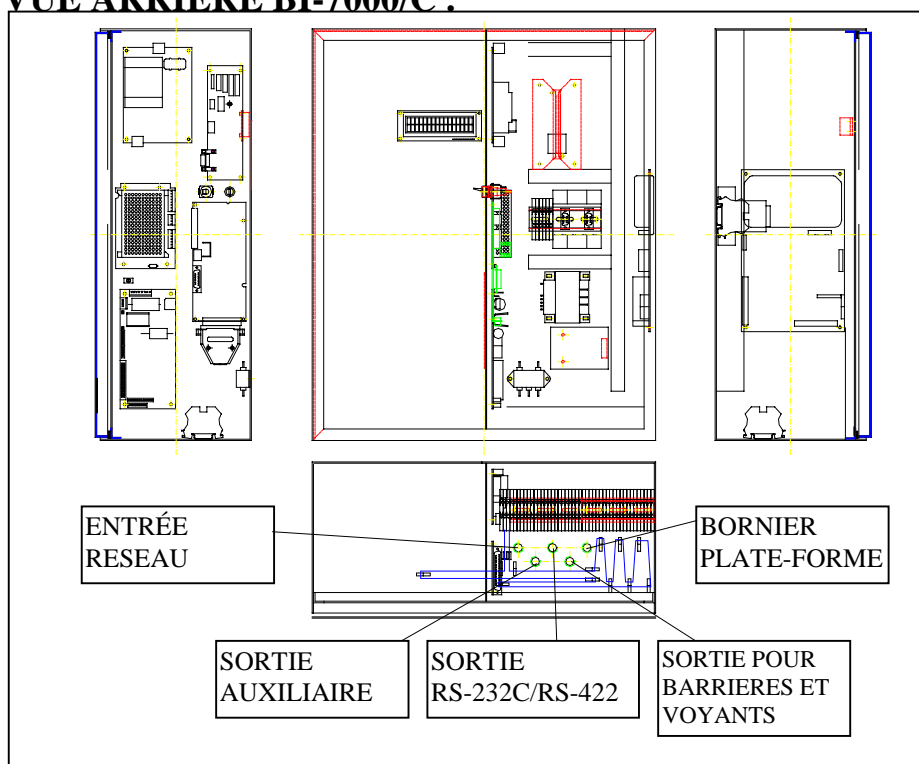
CAPACITE (kg)	PRECISION	ECHELON	DECIMALES	AFFICHAGE	POIDS ETALON
3	3000	1	3	3.000	2.000
6	3000	2	3	6.000	4.000
15	3000	5	3	15.000	10.000
30	3000	1	2	30.00	20.00
60	3000	2	2	60.00	40.00
150	3000	5	2	150.00	100.00
300	3000	1	1	300.0	200.0
600	3000	2	1	600.0	400.0
1500	3000	5	1	1500	1000.0
3000	3000	1	0	3000	2000
6000	3000	2	0	6000	4000
15000	3000	5	0	15000	10000
30000	3000	10	0	30000	20000
60000	3000	20	0	60000	40000
150000	3000	50	0	150000	100000

## 12. TABLE GENERALE DES ERREURS

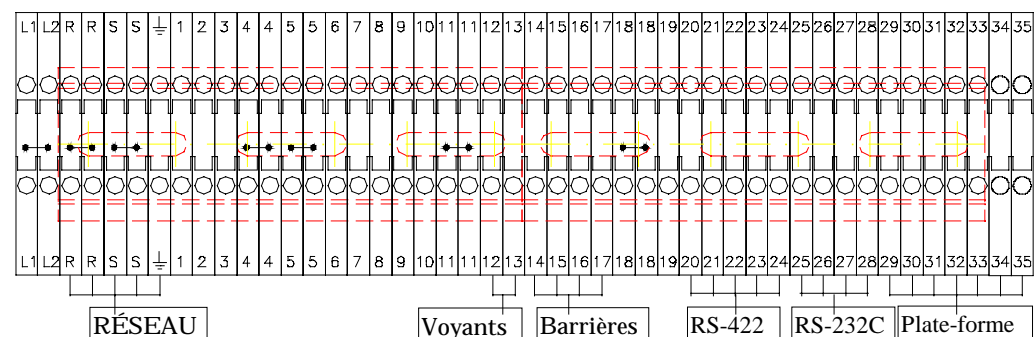
ERREUR 1	⇒	• Signal mesure trop haut.
ERREUR 2	⇒	• Signal mesure trop bas.
ERREUR 3	⇒	• Impossible de faire le zéro de l'étalonnage.
ERREUR 5	⇒	• Erreur de linéarité de l'électronique.
ERREUR 12	⇒	• Poids négatif.
ERREUR 13	⇒	• Poids nul ou trop bas.
ERREUR 14	⇒	• Poids instable.
ERREUR 20	⇒	• Impossible de lire l'horloge.
ERREUR 21	⇒	• Format de la date et de l'heure
ERREUR 40	⇒	• Pas de communication.
ERREUR 45	⇒	• Erreur imprimante.
ERREUR 50	⇒	• Écriture impossible en E2PROM.
ERREUR 60	⇒	• Donnée introduite incompatible.
ERREUR 61	⇒	• Quantité trop grande.
ERREUR 62	⇒	• Quantité trop basse.
ERREUR 63	⇒	• Donnée introduite nulle.
ERREUR 71	⇒	• Mémoire pleine.

## 13. CONNEXIONS

### - VUE ARRIERE BI-7000/C .



### CONNEXIONS BORNIER INTERIEUR

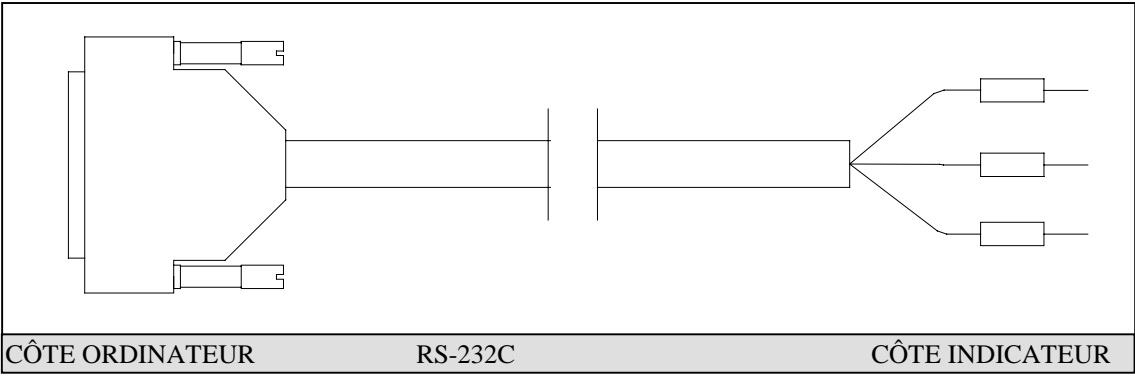


Voyants interne	
BORNIER	CONNEX.
12	VERT
13	ROUGE
18	COMMUN

Voyants externe	
BORNIER	CONNEX.
12	VERT
13	ROUGE
11	COMMUN

BARRIERES	
BORNIER	CONNEX.
14	Barrière 1
15	Barrière 2
16	Barrière 1
17	Barrière 2

PLATE-FORME		
BORNIER	SIGNAL	CONNEXION
29	+ IN	ROUGE
30	+ OUT	VERT
31	- OUT	BLANC
32	+ S	VIOLET
33	- IN	NOIR
34	- S	GRIS
35	Blindage	METAL



RS-422	
BORNIER	SIGNAL
20	Blindage
21	Rx +
22	Rx -
23	Tx +
24	Tx -

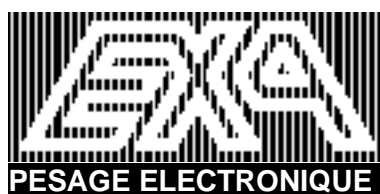
RS-232C			
BORNIER	SIGNAL	Ordinateur 9p.	Ordinateur 25p.
25	RxD	3	2
26	GND	5	7
27	TxD	2	3
28	Blindage	Masse	Masse

NOTE: Le fabricant se réserve le droit de procéder á des modifications techniques sans pré-avis.





GRUPPO EFELSA S.p.A.



Zone d'activité REMORA  
33172 Gradignan Cedex (FRANCE)  
TEL. (33) 05 56 75 77 80; FAX. (33) 05 56 75 77 81.